臺南市政府第二官方語言專案辦公室 每日聽・英語廣播



臺南市政府「毎日聽・英語廣播」文字稿

三月份下半廣播主題:交通運輸 2016年3月21日~4月1日

[Conversation: Asian Airlines for me]

Ming-may: I hear you are going back to the U.S. for the summer.

Joseph: It's been three years since we've been back, and the grandparents are starting to complain.

Ming-may: Which airline will you choose? I heard there is a price war going on and there are some great deal to be had.

Joseph: There are some low fares out there, but I always choose Asian airlines regardless of the price.

Ming-may: Why would you do that?

Joseph: Asian airlines have a commitment to hospitality and service that far outweighs a few dollar saved.

【對話:我要搭亞洲的航空公司】

明美:聽說你暑假要回美國。

約瑟夫: 我們上次回去已經是三年前的事了,祖父母開始在抱怨嘍。

明美: 你要挑哪一家航空公司?聽說正在打票價戰,有不少好康可以選。

約瑟夫:的確有很多便宜的機票,但不管票價如何,我總是選亞洲的航空公司。

明美: 為什麼呢?

約瑟夫: 亞洲航空公司的信念總是以客為尊、注重服務,比起省幾塊錢來得重要多了。

重要詞彙複習:

- ♣ complain (動詞) 抱怨
- 👃 great deal 好價錢
- ♣ fare (名詞) 票價
- ➡ commitment (名詞) 信念;承諾
- ➡ hospitality (名詞) 殷勤招待
- ↓ outweigh (動詞) 比…重要

臺南市政府第二官方語言專案辦公室 毎日聽・英語廣播



[Short Reading I: '85 Vespa]

I pulled up to a traffic light and saw one of my favorite things in Taiwan. There was a grandma riding an '85 Vespa without a helmet. I smiled and said, "Knee-how." She gave me a big grin and said, "Welcome to Taiwan!" The light turned green and off she went, giving me a warm Taiwanese wave. I tried to keep up with her but it was clear that she was out of my league.

【短文一:85年份偉士牌摩托車】

我在紅綠燈前停下來,看到了我在臺灣最喜歡的場景之一:有位阿婆沒戴安全帽,騎著85年份的偉士牌機車。我微笑著跟她打招呼:「妳好。」她張開嘴笑說:「歡迎來到臺灣」。此時紅綠燈變綠,她便揚長而去,給我一個溫暖的臺灣式拜別。我試著追上她,但顯然我的騎車技術和她差多了

重要詞彙複習:

- ♣ traffic light 紅綠燈
- ♣ helmet (名詞)安全帽
- ↓ grin (名詞) 露齒的微笑
- ♣ go off 離開
- ➡ out of one's league 與某人不屬同一類型;比某人等級高出許多

臺南市政府第二官方語言專案辦公室 毎日聽・英語廣播



[Short Reading II: Highway of Fire]

There is a stretch of highway in Northern Argentina that dissects the jungle. It is a lonely and spooky drive. Someone named it the "highway of fire" because the Argentine government burned the jungle away from the road for safety precautions. Imagine driving a car through a tunnel of trees? It was one thing to do it in broad daylight and quite another thing to do it at night.

【短文二:火之公路】

阿根廷北部有一條綿長的公路,貫穿叢林中央。開車在這條路上既寂寞又 說異。有人稱之為「火之公路」,因為阿根廷政府為了安全起見,燒掉了公路 兩旁的叢林。想像一下開車穿越綠色隧道—大白天開是一回事,在晚上開又是 一回事了。

重要詞彙複習:

- ♣ stretch (名詞) 連亙;綿延
- ♣ dissect (動詞) 切開
- ¥ spooky (形容詞) 詭異的;毛骨悚然的
- ♣ precaution (名詞) 預防措施
- ↓ tunnel (名詞) 隧道
- ➡ in broad daylight 大白天,光天化日之下

資料來源:e等公務園學習網 公務英語實用短篇

資料編輯:臺南市政府第二官方語言專案辦公室